

فی ۲۰ ذی القعدہ سنہ ۳۲۶ و فی ۱ کانون اول سنہ ۳۲۴

جمعیت علمیہ اسلامیہ نك ناشر افكاريدر

مدیر مسئول

سر محرر

صاحب امتیاز

محمد فطین

فاتح مجیز درسماملرندن

فاتح مجیز درسماملرندن

مصطفی صبری

شہری احمد افندی

مندرجات

سیاسیات	تعداد زوجات مصطفی صبری
ہندستان اغتشاشی	سیاسیت شرعہ ابن حازم فرید
اوروپا بحرانی و اسباب حقیقیہ سی	مدینت، مؤنس مدینت اولان اسلامیت نسیم
زبدہ سیاسیات	ادبیات
متفرقہ	ای شام فلکیا خلیل ادیب
سؤالر جوابلر	شاعر النبی حضرت احسانہ خطاب ع. طائف
	برقہ طمہ حسین حازم

نسخہ سی ۵۰ پارہ در

امالک اجنبیہ ایچون	ابونہ اجرتی	استانبول ایچون
۱۸ فرائق	ولایات ایچون	برسنہ لک ۷۵ غروش
۹,۵	۸۵ غروش	التی آلفی ۴۰
	۴۵	

درج ایدلیان اوراق اعادہ اولماز

قارئین : :

اکثر مقالانہ آبات کریمہ واحادیث نبویہ درج ایدلش و لندبنی نظر اعتبارہ آلتہرق رعایت سر لکدم و لندمامسی
رجا اولتور .

ایله جک . اوروپا حکومتلری کندینه ظہیر بولہ جق .
تعویضاتی کاہلاً آہ جق . . کبی برتہیدی متضدن
اولدینی کی اوستریانک بوسنہ و ہرسک مسئلہ سندہ معاملہ سی
تہدیدکارانہ برنک آشدرد .

اوستریا خارجیہ ناظری بارون دہرنالڈن آلدینی
تعلیمات اوزرینہ اوستریانک درسعات سفیری بوقوناژ
حقندہ باب عالیہ تبلیغات اجرا ایتش ، بوقوناژدن
فراغت ایدلسنی اوستریا ایله حکومت عثمانیہ آرہ سندہ
بوسنہ و ہرسکدن طولانی مذاکرہ اشفاقہیہ باشلانق
اوزرہ شرط قومشدی کہ بولیہ بر شرط و طلبک نہ قدر
غرب اولدینی اثبات کفشدن آزادہ در . بوقوناژ
طوغریدن طوغریہ ملت عثمانیہ نک برنشانه افعالیدر .
حکومتک بوندہ دخلی یوقدر . باب عالی سفیرہ حکومتجہ
بوکا اشتراک ایدلدیکی بوندہ جواب ویرمشدر . مع مافیہ
مذاکرہ باشلائلہ مامش کی کورنمکدہ در .

اوستریا حکومتی بر طرفدن بوقوناژک ضرری
کوریدی کی دیگر طرفدن ، تدارکات عسکریہ بر
دواہدر . صربستان حدودینہ ، بوسنہ و ہرسک خلی
عسکر و مہمات سوق ایتمشدر . کچن ہفتہ آمویضات
مسئلہ سی بیلہ بعض فنہار طرفندن موضوع بحث
ایدلکدہ ایکن بو ہفتہ معاملہ نک طرزی دیکشیدیکی
کورلمکدہ در . اوستریا ایله بلغارستاندن کوریلن شو بولہ
معاملہ صوک بر تجربہ میدر ؟ اوستریا سنہ لردن بری
حکومت عثمانیہ قارشى دور استبدادہ انسیت واعتیاد
ایتش اولدینی طرزی حالا ترک ایتمش ، بر حکومت
مشروطیہ دکل ، تہدیدیاتی ایقاع ایدہ بیلدیکی ، آمال
ومقاصدنی دوست و متقی بولنان آلمانیک مظاہریتلہ
ترویج ایتدردیکی بر حکومت مستبدہ قارشى نہ بولہ
معاملہ ایدبورسہ بنی تبدیل ایلمہ مش کی کورینور .
حالو کہ دیگر طرفدن اوستریا قونفرانس کیدوب
کیتیمہ جکی روسیہ حکومتہ بیلدرملک ضرورتندہ در .
روسیہ غرتلرندن برنک نشر ایتدیکی بر مقالہ دہ

روسیہ حکومتک بالفان مسائلندہ نہ بولہ بر پروغرام
نشر ایتکدہ اولدینی کوسرتمشدر . بر پروغرامک ذکر
صرہ سندہ اوستریانک مشکل بر موقعدہ قالمش اولدینی دہ
سویلنمکدہ در . روسیہ حکومتی اولسون دیگر اوروپا
حکومتلری بوللسون . بوسنہ و ہرسک الحاقی اوزرینہ
دوچار تہیجات اولان قرہ طاغ و صربستان حکومتلرینہ
اعتدال و سکون توصیہ ایتمکدن فارغ اولمامش لردر .
حکومت عثمانیہ نک بوقطہ نظری تعقیب ایتکدہ بولندینی
اکلاشلہ مقصدہ در یعنی صربستان ایله قومہ طاغ کندی
تشہ بنلرلہ آوستریا قارشى برنجہ اوزدہ بولنورلرسہ
بوندن کندیلری مسئول قالہ جقلر مع مافیہ انکلتہرہ ،
فرانسہ و ایتالیا حکومتلرینک قبول و تصویب ایتش
اولدقلری قونفرانس پروغرامنہ توفیقاً روسیہ حکومتی
اوستریانک - بوسنہ و ہرسک مسئلہ سنک تدقیقنہ راضی
اولق شرطلہ بین الدول برقونفرانس قبول ایتمنی
طلب ایتکدہ در . اوستریا ایچون باشقہ چارہ کورمہ مکدہ در .
برلین معاہدہ سی امضا ایتش دولترک مرخصلرندن
مرکب اولہ جق اولان برقونفرانسند . شاید بوسنہ
و ہرسک مسئلہ سی بر امر واقع کی قبول ایدیلہ جک
اولورسہ او حالہ بالفان حکومتلرینک مانئی نقطہ نظرندن
کندیلرینہ تعویضات اعطائی شرطدر ، یعنی روسیہ
حکومتی بوشطی در میان ایتکدہ در . روسیہ نک حکومت
عثمانیہ ایله اشفاق آرزوسندہ بولندینی و بالفان حکومتلرینک
اتفاق واتحادینی تصویب ایدلیدی دہ مسئلک سیاسی
ایضاح صرہ سندہ ذکر اولنمکدہ در . آوستریا ، روسیہ
حکومتک نوبطہ سنہ ہنوز جواب ویرمہ مشدر . بصورتہ
سیاسیات حاضرہ نک کسب وضوح ایتنی ایچون بر قاج
کون دہا بکلہ مک لازم .

متفرقہ

طغونجی اسخہ مزددہ کی سؤال ایچون پک جوق
جواب ورود ایتش بر ہیأت عمیرہ واسطہ سیلہ تدقیق

قلری لزومی قالمیغله اطفایتمش لردی . قادینلر کثرتله
یاییق دوومسکن قوللریده حصـوله کان یورغوالمقدن
شکایتده بولنیوردی . قیونلر اوتیه بریه یاییلمش
بول بول اوتلیوردی . کوپکار بیهجک قیون لاشمی
بوله ماق نتیجسی اولورق آچقلدن اولیوردی .
طلمه علومدن ریزه لی حافظ فرید

بیان الحق

تشکر ایدرز اداره خاه مزی تشریف الیه آبونه کزی
آلیکز .

درسمات میونلری

درسمات میونلغنه انتخاب ایدیلن علای بنامدن نصوح
افندی زاده مصطفی حاصم افندی حضرتلیله رفقای کرامتی غزیه من
نامنه تبریک ایلرز .

بوهفته کی سؤالز

اقرض من عرضک لیوم فقرک

ایتمک ممکنیدر عالم توجیه کوکمه

برنجینک نه دیمک اولدیغی بیان ایدن ایکنجی
صرف ونحو عثمانیه تطبیقه حل وار قواعدی ؛
لسانیزده مستشهداندن معدود اولان ادبای عثمانیه نک
اثارلیله اثبات ایللیان ذاته بیان الحقک برسنه نک آبونه سی
وعد اولوزور .

قرعه امتحانلری

طلمه جلوبک قرعه امتحانلری حقنه بوندن اول
یازدینمز بروغرام کلهجک سنه لر مخصوص اولوب بوسنه
اجرا ایدیلجهجک امتحانلده ایسه اصول قدیمی و جهله
معامله اولنه جغفی و یکی پروغرامدن برحرف بیله علاوه
ایدیلمیهجکنی صورت قطعیده استحصال ایلدیکمز
معلوماته عطفاً طلمه علومه اعلان ایلرز .

فطین

عمودک مطبعی

ایدیلرک ریزه لی حافظ فرید افسدینک جوابی انتخاب
ایدیلش اولمغه افندی موسی الیک جوابی بروجه آتی
عیناً درج ایدیوزر :

الغبطان جمع غائط المطمئن من الارض الواسع
خدت النار خودا ماتت فلم یبق منها شیء واحدتها اتمها
. اطفئها . تشکی واشتکا وشکی بمعنی . عرض الشاء
ماتت بمرض عرض لها و عرض الشاء الشوک تناول
سنه و عرض الشاء استق من کثرة العشب والمرعی .

اما المعنی علی ارادة الجسد فهو انی ترکتم حین
تفرقوا فی الغیطان لما اصابهم من اضطراب وجوع رجاء
ان یخصبوا ، وقد اطفأ النيران لما فاتهم من لحم یشورونه ،
واشتکت نسائهم مما لحق بهن مافی رجالهن ، وماتت الشاء
والکلاب مما اقتدت من کلاء او هشیم او شوک اوجیف .

واما علی تقدیر ان الکلام قد سبق علی انه نعت
الحصب فالمعنی ترکتم حین تفرقوا فی الغیطان حیث انما
اعشت قلوبهم وغنمهم ترعی . وقد اخذوا النيران لاستقنا
ثم بالابن عن ان یشوروا اللحوم فیأکلوها . واشتکت
نسائهم من تعب عرض لاعضادهن من کثرة ما یخذن
الشکاء لخص البن . واستن الشاء من کثرة العشب وتفرقت
فی المرعی . وماتت الکلاب من الجوع لما ان اغنا مهم لم
تت فتأ کل جیفها .

قرعه مذکورده کجطی تصویرینه کوره ترجمه سی :

نامی ترک ایلدیکم وقت ارککیز بروللوغه تصادف
ایتمک ، دفع جوع واضطراب ایتمک اوزره چولوره
طایغیدیلر . پیشیرهجک برشیته مالک اولمدقلری جهته
اوچقلری سوندریدیلر . قادینلرده عین حاله معروض
اولمغه فریاد وشکایتیه باشلامش لردی . قیونلر . کوپکار
ادامه حیات ایدهجک برشیته تصادف ایلمه مکله هلاک
ولیدیلر .

بوللوغی توصیفه نظرا ترجمه سی :

نامی ترک ایلدیکم زمان ارککیز سحرالره یاییلمش ،
قیونلری ، دوه لرخی ، رحی الیه مشغول ایدی ، یک بول
اولمغه سوده اکتفا ، ات پیشیرمک اوزره یاقیلان اوجا .